

الاحتبار اتم الذاتية في تعليم اللغة العربية
(دراسة تحليلية عن الصدق والثبات في بنود الأسئلة بفاحدة النوع)
بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سنن أمبيل سورابايا
للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧

بحث جامعي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
لاستقاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)
في تعليم اللغة العربية

PUSHTAKAN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T-2007 029 PBA	No. REG : T-2007/PBA 1029 ASAL BUKU: TANGGAL :

الباحثة :

فيكون

DO ٢٣.٣.٠٠٥



قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٠٧

توصية المشرف

الملحق: توصية المشرف

الشأن: مناقشة البحث

حضرة صاحب الفضيلة
عميد كلية التربية بالجامعة سونن أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفطيش والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة:

الإسم : فيكون

رقم التسجيل : DO23.3005

الموضوع : الاختبارات الذاتية في تعليم اللغة العربية (دراسة تحليلية عن

الصدق والثبات في بنود الأسئلة بمادة النحو بمعهد تعليم اللغة

سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧).

واف للشروط المطلوبة، وهي مستعدة للاشتراك في المناقشة للحصول على شهادة

(S.Pd.I) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة سونن أمبيل سورابايا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١٨ يوليو ٢٠٠٧

المشرف

محمد طاهر الماچستر

رقم التوظيف: ١٥٠٢٨٥٩٩٦

التصديق

أجريت المناقشة للبحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : فيكون

رقم التسجيل : DO230300

الموضوع : الاختبارات الذاتية في تعليم اللغة العربية (دراسة تحليلية عن

الصدق والثبات في بنود الأسئلة بمادة النحو بمعهد تعليم اللغة

العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة

الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧)

قرر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها مستحقة على درجة S.Pd.I في قسم اللغة

العربية لكلية التربية.

١. الرئيس : محمد طاهر الماجستر (.....)

٢. الكاتب : علي مصطفى الماجستر (.....)

٣. المناقش الأول : الدكتور اندوس جنيدي الماجستر (.....)

٤. المناقش الثاني : شافعي الماجستر (.....)

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستر

رقم التوظيف: ٧٣٩ ٢٣٦ ١٥٠

ABSTRAK

Fayakun, 2007: Tes Subyektif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Analisis Tentang Validitas dan Realibilitas Butir Soal Dalam Materi Nahwu Di Lembaga Pengajaran Bahasa Arab Masjid Agung Sunan Ampel Surabaya Tahun Akademik 2006/2007)

Permasalahan yang dibahas dalam skripsi ini tentang validitas dan reliabilitas soal Ulangan Akhir Semester (UAS) Genap bentuk subyektif Materi Nahwu di Lembaga Pengajaran Bahasa Arab Masjid Agung Sunan Ampel Surabaya Tahun Akademik 2006/2007, dengan tujuan: 1) Untuk mengetahui validitas dari soal Ulangan Akhir Semester (UAS) Genap Materi Nahwu Semester 3 di LPBA MASA Surabaya, 2) Untuk mengetahui tingkat reliabilitas soal bentuk subyektif Ulangan Akhir Semester (UAS) Genap Materi Nahwu di LPBA MASA Surabaya.

Untuk mendapatkan data validitas dan realibilitas, peneliti menggunakan metode dokumentasi, wawancara dan observasi. Adapun teknik analisa data yang dipakai peneliti adalah deskriptif dengan menggunakan analisis isi (*content analysis*).

Setelah menganalisa dan melakukan triangulasi data, peneliti dapat mengambil kesimpulan sebagai berikut: (1) Bahwa soal-soal bentuk subyektif Ulangan Akhir Semester (UAS) Genap Materi Bahasa Arab Semester 3 di LPBA MASA Surabaya sudah valid dari segi isinya, karena materi tes sudah sesuai dengan materi kurikulum yang telah dibuat oleh para dosen di LPBA MASA Surabaya, (2) Bahwa soal bentuk subyektif Ulangan Akhir Semester (UAS) Genap Materi Bahasa Arab Semester 3 di LPBA MASA Surabaya benar-benar reliable, yaitu dengan koefisien reliabilitas 0,79 yang termasuk kategori reliabilitas tingkat tinggi.

PUSHTAKAAN	
IAIN SUNAN AMTEL SUPAYAYA	
No. KLAS	No. REG : T-2007
ASAL	
TANGGAL :	

/PBA/089

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- أ الموضوع
- ب توصية البحث
- ج التصديق
- د التجريد
- ه التمهيد
- ز الشعار
- ح الإهداء
- ط محتويات الرسالة
- الباب الأول : مقدمة
- أ. خلفية البحث
- ب. قضية البحث
- ج. أهداف البحث
- د. منافع البحث
- ه. توضيح المصطلحات
- و. طريقة البحث
- ز. البحوث السابقة
- ح. خطة البحث

الباب الثاني : دراسة نظرية ١٧

الفصل الأول : عن الاختبار ١٧

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. تعريف الاختبار ١٧

٢. أنواع الاختبار وشكله ١٩

الفصل الثاني : عن تعليم اللغة العربية ٢٦

١. تعريف التعليم ٢٦

٢. تعريف تعليم اللغة العربية ٢٧

٣. أنواع طريقة تعليم اللغة العربية ٢٧

٤. تقويم تعليم اللغة العربية ٣٩

الفصل الثالث : تحليل الاختبارات ٤٠

١. الصدق ٤٠

(١) تعريف الصدق ٤٠

(٢) أنواع الصدق ٤١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٣) فن الاختبار صدق الاختبار ٤٤

(٤) صدق البنود ٤٦

١. تعريف صدق البنود ٤٦

٢. فن الامتحان صدق البنود

الاختبار النتيجة التدريس ٤٦

٢. الثبات ٤٧

١. تعريف الثبات ٤٧

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. طريقة لطلب الثبات ومداخله ٤٨

الباب الثالث : دراسة ميدانية ٥٣

الفصل الأول : صورة عامة لموضوع البحث ٥٣

١. تاريخ تأسيس المعهد وتطوره ٥٣

٢. أهداف المعهد ومهامه ٥٥

٣. الهيكل التنظيمي الإداري ٥٥

٤. أحوال المدرسين ٥٦

٥. أحوال الدارسين ٥٨

٦. نظام الدراسة ٥٨

الفصل الثاني : أغراض البيانات وتحليلها ٦١

١. أغراض البيانات ٦١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. تحليل البيانات ٦٢

الباب الرابع : الاختتام ٦٦

١. الخلاصة ٦٦

٢. الاقتراحات ٦٦

قائمة المراجع ن

الملحقات



الباب الأول

مقدمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. خلفية البحث

التربية هي جميع الأعمال أو المحاولة من أجيال الشيوخ لإبلاغ المعلومات أو المعارف والخبرة. وتلك المهارة إلى أجيال بعدها، هذه المحاولة المستخدمة كل ما يحتاج إلى عيشتها، ظاهرة أو باطنة. بجانب ذلك تعرف التربية بمحاولة الناس ليرشد الشخص رجالا كاملا بالحس والقدرة لقضاء مسؤوليته بالنفس. كما قال الله تعالى "إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ"^١. بهذا التعريف بصور أن التربية هي لترقية شخصية واجتماعية الأولاد بعد نيل لتربية يستطيعون التكيف بما حولهم وقضاء كل الخراج المتنوعة في معيشتهم، وهذا يسبب على تغيير التربية وحدوث التغيير في كل الزمان من جهة المادة والطريقة بالمؤسسة التربوية.

هناك تعريفات كثيرة للغة عرفتھا الدائرة العلمية المختلفة في شيء الحضارات ويعد إلى تعريف اللغة عند ابن جني (المتوفى: ٣٩١) من التعريفات الدقيقة إلى حد بعيد. قال ابن جني، "اللغة هي ألفاظ يعبرها كل قوم عن أغراضهم"^٢. اللغة أفضل وسيلة اتصال الفرد بغيره من الجنس

^١ يترجم من

Depag RI, *al-Qur'an dan Terjemahnya: Surat Ar-Ra'du Ayat 11*, (Semarang: Toha Putera, 1999), 970

^٢ الدكتور محمد فهمي عجازي، علم اللغة العربية، (الكويت: أشراف فهد السالم)، ص. ٩

البشري الذي يعيش في المجتمع لأن عند المرء الغايات والأمال والعواطف وغيرها من الروابط الاجتماعية.

فاللغة التي يستخدمها الناس في جميع أنحاء حياتهم اقتصادية كانت أو حكومية أو تربوية أو غيرها كالمتعاقدين في البيوع والأساتذة حين يعلمون الطلاب والموظفين في أمورهم الابتدائية. اللغة العربية هي أفضل اللغة في العالم من سائر اللغات لأنها كلام الله عز وجل وأنبيائه وملائكته وبها نزل القرآن الكريم دستوراً للمسلمين كما قال الله تعالى "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ"^٣. وبها اختص الإنسان على سائر الفضائل الحيوانية.^٤ اللغة العربية هي إحدى اللغات السامية وهي لغة الأمة العربية القديمة التي كانت تسكن في الجزيرة المنسوبة إليها في الطرف العربي من آسيا، استخدم الأمة الإسلامية اللغة العربية في مجتمعاتهم وهي مفتاح الإسلام والعلوم الدينية الإسلامية التي لا تفهم فهما جيداً إلا بها فهي شرط أساسي لفهما حق الفهم وقدرة كل مسلم على اللغة العربية أهم ما ينبغي أن يكون في نفسه ذلك لأن العلوم الدينية مكتوبة بها وكذلك كتب التراث والتواريخ الإسلامية.

^٣ القرآن الكريم، سورة يوسف: ٢

^٤ علي عبد الواحد، علم اللغة، (مكتبة والمصرف: بيروت، ١٩٧٣)، ص. ٨٣

من يريد أن يرفع جودة تربية اللغة العربية فينبغي أن يرفع جودة من عوامل التدريس وهي الأستاذ وطريقة التدريس ومنهاج التدريس وإدارة التربية وتقدير التربية أو تقويم التربية.^٥

وأما تقويم هو عملية تشخيصية وقائية علاجية تستهدف الكشف عن مواطن الضعف والقوة في التدريس بقصد أن تخلص عملية التعليم وتطورها بما يحقق الأهداف المنشودة، وعلى هذا فالتقويم في تدريس العلوم يعتبر وسيلة وليس نهاية.

تفيد آلة التقدير إجمالاً قسمين وهما: الاختبار وغير الاختبار.^٦ وأما الاختبار فهو الآلة التي تنفع لتعلم انجاز الطلاب بأهداف البرامج التدريسية معينة، وبذلك نعمل تقديراً صحيحاً بشروط ثابتة وفيه يشمل بند الاختبار الجواد، المراد ليس بصعب جداً وبسهل جداً لأن السؤال الصعب يسبب طالباً كسلاناً، وأما السؤال السهل يسبب طالباً هيناً ولذلك لتعلم قيمة من الصدق والثبات عن بزررة السراى فيلزم أن تفتش آلة التقدير خاصة على الاختبار في الامتحان النهائي بتحليل انجاز الاختبار.

إن تحليل بزررة السؤال صدق أو السؤال غير صدق والسؤال ثابت والسؤال غير ثابت فيعرف عن السؤال الصحيح والسؤال القبيح، فلهذا لفكرة أنظر أن تحليل الصدق والثبات على بنود الاختبارات الخو للامتحان

^٥ سترجم من Drs. Arya H. Gunawan, *Adminstrasi Sekolah*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1996), 5

^٦ ترجمة من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: PT. Bumi Aksara Cipta, 2003), 25

النهائي في معهد تعليم اللغة العربية سونن أمبيل سورابايا سنة ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٢٠٠٧ مهم جدا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. قضية البحث

رأت مما ذكر في خلفية البحث فقدمت الباحثة القضايا الآتية:

١. كيف صدق الاختبارات الذاتية في الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد

تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة

الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٢. كيف ثبات الاختبارات الذاتية في الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد

تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة

الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

ج. أهداف البحث

تأسيسا على صياغة المسألة السابقة تهدف الباحثة إلى:

١. لمعرفة صدق الاختبارات الذاتية في الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة

الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٢. لمعرفة ثبات الاختبارات الذاتية في الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد

تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة

الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

د. منافع البحث

الحاصل من هذا البحث تأمل بمنافع:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. للعلمية الأكاديمية

أ. هذه الكتابة البحث ليكون بحثا علميا في نشأت علوم الباحثة
ولإملاء واحد من الشروط الموجودة في انتهاء الدراسة برنامج
العالم الواحد في النحو.

ب. المرجو من هذه الكتابة البحث لتكون زيادة العلوم ولتعمق علوم
اللغة العربية والتدريس خاص.

٢. للاجتماع العلمي

أ. المراد من هذا البحث ليكون مساعدة اختبار المدرس عن تصوير
العلمية خصوصا في اختبار النحو بمعهد تعليم اللغة العربية التابع
للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-
٢٠٠٧.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. المراد من هذا البحث ليكون زيادة علوم الأساتذ والأستاذات أو
هم الذين يتحركون في التربية لارتفاع الجودة من تربيتهم.

٥. توضيح المصطلحات

ستفضل الباحثة بعض المصطلحات في هذا البحث العلمي ابتعادا عن
وقوع الخطاء وسوء الفهم.

الاختبارات : جمع من اختبار هي كيفية في القيام بإجراء عملية التقويم

الذي فيه البنود من الواجبات الدراسية ما كان على
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 الدارسين ما كان على الدارسين كلهم لابد من إجابتها.

تحليل : الناظر في الشيء (مؤلف عملا وغير ذلك) ليعلم أسبابه
 وكيف وقوعه وغير ذلك.^٧

الصدق : صحيح،^٨ اصابة،^٩ عزم.^{١٠}

يقال الاختبار بالصدق مهما كان الاختبار مصادفا ليقب
 المقصود المقاييس. الصدق ينقسم إلى ثلاثة أنواع، وصدق
 المحتوى فحسب لأنه يوكل إلى أنواع أخرى. وصدق المحتوى
 يرجع إلى المادة أو الدراسة الصطر وهذا الصدق من أنواع
 أخرى.

الثبات : يستطيع أمين، ثبوت،^{١١} مناسبة.^{١٢}

^٧ Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1993), 39. يترجم من

^٨ يترجم من

^٩ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: PT. Bumi Aksara Cipta, 2003), 65

^{١٠} يترجم من

Imam D.L., *Pengolahan Hasil Tes dan Penelitian Hasil Belajar*, (Jakarta: Kasturi, 1993), 58

Saifuddin Azwar, *Reliabilitas dan Validitas*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1996), 5. يترجم من

^{١١} يترجم من

Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995), 16. Lihat juga: Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: PT. Bumi Aksara Cipta, 2003), 86

^{١٢} يترجم من

Hadari Nawawi dan Martini Hadari, *Instrumen Penelitian Bidang Sosial*, (Yogyakarta: Gajah Mada University, 1995), 190

على أن الاختبار يقال بالثبات إذا كان الحاصل منه يدل على الإثبات لو كان الاختبار بكرارات.

وأما توضع بعض المصطلحات من النظر في طبقة الصدق والثبات من الاختبارات عن الامتحان الذي يسبق في اليومية التدريس اللغة العربية بالمستوى الثالث بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

و. طريقة البحث

للحصول على المعلومات الحقائق التي تحتاج إلى الباحثة وتحقيق الأهداف وأغراض هذا البحث تستعمل الباحثة بمدخل كهي:
١. نوع الثبات

- البيانات الكيفية هي البيانات عن الصدق المحتوى التي تستعمل على سؤال الامتحان النهائي بشكل ذاتي مادة النحو للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧، منهاج التدريس، الإجابة من الطلاب والطالبات ومفتاح الإجابة من سؤال الامتحان النهائي.
- البيانات الكمية هي البيانات عن الثبات من نيل الحصبة الطلاب والطالبات إجابة صحيحة أو إجابة خاطئة.

٢. الحقائق ومصادرها

الحقائق

- سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو في المستوى الثالث بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.
- الإجابة التي يكتبها الطلاب ويقدرها الأساتيد في المستوى الثالث بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

مصادرها:

- رئيس المدرسة لمعرفة موضوع البحث عموما كان دقائق الشيء التي كانت في المدرسة.

- مدرس اللغة العربية لمعرفة دقائق الشيء المتعلقة بطريقة العتليمية خصوصا الطريقة باماطة اللغة العربية.

- الطلاب بالمستوى الثالث لمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا سنة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٣. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جملة من الأشياء التي ستبحث فيها.^{١٣} فتجري دراسة مجتمع البحث إذا أرادت الباحثة أن تشهد جميع دقائق الشيء التي كانت في مجتمع البحث، فتبحث الباحثة موضوع مجتمع البحث وتحلل النتيجة وتستنبط الاستنباط الجاري لجميع مجتمع البحث.

أما مجتمع البحث في هذا البحث جميع الطلاب والطالبات من المستوى الإعدادي إلى المستوى الخامس. وكان عددهم ٧٤ طالبا.

وبالتالي عدده تفصيلا:

المستوى الإعدادي : ١٠

المستوى الأول : ١٦

المستوى الثاني : ٢١

^{١٣} يترجم من 152, Mari Sangarikan, *Metode Penelitian Survey*, (Jakarta: LP3ES, 1941).

المستوى الثالث : ١٤

المستوى الرابع : ١٢

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٧٤

٤. عينة البحث

وهي جزء عن مجتمع البحث الأصلي لو بعض منه يكون نائبة عنه لكثرة عدد المجتمع.^{١٤} كما قالت سهارسمي أريكونتا في كتابه، "إذا كانت جملة مجتمع البحث لا يزيد على مائة فرد فتؤخذ جملة مجتمع البحث جميعها." فإذا كان المجتمع أكثر من مائة نفر فأخذت العينة بين عشر في مائة وخمس وعشرين في مائة (١٠%-٢٥%) أو أكثر من ذلك.^{١٥}

وأخذت الباحثة بعضهم ليكونوا نائبين عن غيرهم. لكن العينة المأخوذة من جميع الطالبات من المستوى الثالث. أي قامت الباحثة بطريقة العينة القصدية (Purposive Sampling). العينة القصدية هي اختبار الموضوع في العينة القصدية يؤسس على صفات معينة تملك علاقة بصفات المجتمع المعروفة مسبقا. وفي المعنى الآخر وحدة العينة تناسب بالصفات المعنية التي تطبق مؤسسا على غرض البحث.^{١٦} وفي هذه

^{١٤} مترجم من المراجع

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, Edisi Revisi. (Jakarta: PT. Rineka Cipta. 1997), 109

^{١٥} المرجع السابق، ص. ١١٢

^{١٦} المرجع السابق، ص. ١١٧

الحالة، جعلت الباحثة الطلاب من هذا المستوى كعينة البحث لأنهم يكونون موزعي البحث بكونهم يعيشون في معهد تعليم اللغة العربية إلى إنهم لا تشغلون عليهم الأمور الأخرى كما شغلت على الطلاب في المستوى الثالث الأمور مثل تركيزهم لتوجيه الامتحان الحكمي.

٥. طريقة جمع البيانات

١. الملاحظة (Observasi)

وهي طريقة البحث لجمع البيانات بملاحظة ومشاهدة الحوادث التي لها علاقة بالبحث سواء كانت ملاحظة مباشرة أو غير مباشرة. استعملت الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات عن حالة.

٢. طريقة المقابلة (Wawancara)

المقابلة هي منهج للحصول على الحقائق بطريقة السؤال والجواب، تاح بها شخصان أو أكثر تواجهين حيث توجه السؤال نظاميا فقعا إلى الموضوع كوسيلة مباشرة للاستطلاع على الحقائق الاجتماعية ظهريّة كانت أو خفية.^{١٧}

ولهذا من المقابلة في البحث هو جمع الحقائق عن حياة الإنسان في المجتمع وموقفه والمقابلة ساعد الباحثة في المشاهدة.^{١٨}

^{١٧} يترجم من

Sutrisno Hadi, *Metode Research*, Jilid II, (Yogyakarta: Fakukast Psikologi UGM, 1993), 63

^{١٨} يترجم من

Koentjoroningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat*, Edisi III, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1994), 129

وفي هذا البحث وجهت الباحثة المقابلة إلى مدير معهد تعليم

اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا المتعلق
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بوقوع الجغرافية وأحوال الطلاب وأحوال المدرسين وأحوال تقويم
اللغة العربية.

٣. طريقة الوثائقية (Dokumentasi)

طريقة الوثائقية هي طلب الحقائق عن الشيء تبحث عنها

الباحثة وتشتمل على البيان الموجز والكتاب والجريدة والمجلة
والكشكول وغير ذلك.^{١٩}

٦. طريقة تحليل البيانات (Teknik Analisa Data)

تحليل البيانات هي إحدى طرائق الإجابة من الأسئلة المستخدمة في

البحث. أما طريقة البيانات المستعملة في هذا البحث هي طريقة تحليل

المحتوى، أي تحليل المحتوى من سؤال الامتحان النهائي والإجابة من

الطلاب والطالبات المكونة بطلب.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ) صدق المحتوى

صدق المحتوى من اختبار الحاصل الدراسة هي الصدق الذي

تحرز بعد أن يحلله أو يصكل أو يمتحنه إلى المحتوى الموجودة في

اختبار الحاصل الدراسية صدق المحتوى هي الصدق بنظر الباحثة

^{١٩} يترجم من

المحتوى الاختبار نفسه كي المحتوى الموكيل هو لائف لكل مادة الدراسة المجيب المحتب.

لعل صدق المحتوى تنظر إلى نوعين مسالين هما: الأول منهاج التدريس أي الجرة من منهاج التدريس المقررة. والثاني بإيجاد البحث الحدلي الجمع الصفوة واستعملت الباحثة الصدق المحتوى بدالة بين المادة الاختبار نحو المادة منهاج التدريس المكتوب في معهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا عما كتب في منهاج التدريس.

(ب) ثبات الاختبار

لتعرف مستوى الثبات الاختبار من هذا البحث فاستعملت الباحثة رمز ألف كما يلي:^{٢٠}

$$r_{11} = \left[\frac{n}{n-1} \right] \left[1 - \frac{\sum \sigma^2}{\sigma^2} \right]$$

البيان:

$$n = \text{أكثر البند}$$

$$\sum \sigma^2 = \text{جملة تنوعيه في البند}$$

$$\sigma^2 = \text{تنوعيه كاملة}$$

وتفريير الخلاصة من ثبات الاختبار هو:

- وجود العلاقة ١١٠٠-٠،٩١. بمعنى مستوى الثبات عالي جدا
- وجود العلاقة ٠،٩١-٠،٨١. بمعنى مستوى الثبات علي

^{٢٠} يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: PT. Bumi Aksara Cipta, 2003), 109

- وجود العلاقة ٠،٨٠-٠،٤١. بمعنى مستوى الثبات عافية

- وجود العلاقة ٠،٤٠-٠،٢١. بمعنى مستوى الثبات منخفض

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- وجود العلاقة ٠،٢٠-٠،٠٠. بمعنى مستوى الثبات منخفض جدا

ز. البحوث السابقة

البحث العلمي القديم هو:

(١) أسوة فنية، تحليل الدرجة الصعوبة كل بنود الاختبارات بالعربية

الامتحان النهائي الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية دار السلام

سيدوأرجو تامان سيدوأرجو.

١. مقارنة معامل السهولة من بنود السؤال الامتحان النهائي للفصل

الخامس بالمدرسة الابتدائية دار السلام وهي

السؤال الصعب	السؤال المعتدل	السؤال السهل
% ٦،٦٦	% ٦،٦٦	% ٣٦،٦٦

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مقارنة معامل السهولة من بنود السؤال الصحيح وهي:

السؤال الصعب	السؤال المعتدل	السؤال السهل
% ٦،٦٦	% ٦،٦٦	% ٣٦،٦٦

٢. إن درجة الصعوبة أو معامل السهولة عن بنود الاختبارات العربية

للامتحان النهائي للفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية دار السلام

سيدوأرجو تامان سيدوأرجو غير مناسب من مقارنة معاملة السهولة

أو درجة الصعوبة من بنود السؤال الصحيح.

- 2) Aimmatul Aliyah, Validitas dan Reliabilitas Tes Ulangan Akhir Semester (UAS) Ganjil, Kelas I, II dan III di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Sidodai Taman Sidoarjo, Tahun Pelajaran 2003-2004.

Kesimpulan:

- a. Bahwa soal-soal Ulangan Akhir Semester (UAS) Ganjil bidang studi Bahasa Arab Kelas I, II dan III di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Sidodai Taman Sidoarjo sudah valid dari segi isinya, karena materi tes sudah sesuai dengan materi kurikulum yang terdapat pada Garis-garis Besar Program Pengajaran (GBPP) Madrasah Tsanawiyah tahun 1994.
- b. Bahwa soal-soal Ulangan Akhir Semester (UAS) Ganjil bidang studi Bahasa Arab Kelas I, II dan III di Madrasah Tsanawiyah Darussalam Sidodai Taman Sidoarjo benar-benar reliabel, yaitu kelas I dengan koefisien reliabilitas sebesar 0,64 (termasuk kualifikasi cukup) dan kelas II dengan koefisien reliabilitas sebesar 0,87 serta Kelas III dengan koefisien reliabilitas sebesar 0,80 yang tentunya merupakan kategori reliabilitas tingkat tinggi.

٣) دوي أمكندا روقي، دراسة عن تحليل الصدق والثبات ومستوى

الصعوبة ومستوى التمييز من سؤال الامتحان النهائي بدرس اللغة العربية

في المدرسة المتوسطة الإرشاد بسورابايا سنة ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

خلاصة:

١. على أن سؤال الامتحان النهائي للفصل الثاني لدرس اللغة العربية في

المدرسة المتوسطة الإرشاد بسورابايا سنة ٢٠٠٥-٢٠٠٦ فهو

صادق من ناحية المحتوى منه، لأن مادة الاختبار مناسب بالبرامق

السؤال والمواد الدراسية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. على أن ثبات الاختبار من سؤال الامتحان النهائي بدرس اللغة

العربية في المدرسة المتوسطة الإرشاد بسورابايا سنة ٢٠٠٥-٢٠٠٦

هو ثابت بنتيجة ٨٨، وهذا معناه ثبات من سؤال الامتحان النهائي

بدرس اللغة العربية في هذه المدرسة هو عالية (High Qualification).

٣. على أن معامل الصعوبة من سؤال الامتحان النهائي بدرس اللغة

العربية في المدرسة المتوسطة الإرشاد بسورابايا له درجة جيدة لأن

أكثر منهم لا يكون صعبة ولا يكون سهلة.

٤. على أن معامل التمييز من سؤال الامتحان النهائي بدرس اللغة

العربية في المدرسة المتوسطة الإرشاد بسورابايا له درجة جيدة لأن

أكثر من بنود السؤال الاختبار يستطيع أن يقارن بين الطالب الماهر

والطالب الجاهل.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

التلخيص:

من نتائج التحليل والتعبير أن يستخلص أن في البحوث السابقة قد بحثت

الباحثة عن تحليل بنود الاسئلة الموضوعية من الامتحان النهائي، والباحثة

هنا ستبحث عن تحليل الأسئلة الذاتية.

ح. خطة البحث

تسهيلاً لإطلاع ولإنادة مدة الرسالة رتبها الباحثة إلى أربعة أبواب:

الباب الأول : المقدمة التي تشتمل على مدخل وقضية البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وطريقة البحث والبحوث السابقة وخطة البحث.

الباب الثاني : دراسة نظرية التي تتكون من ثلاثة فصول وهي: الفصل الأول: عن الاختبار ويشتمل على تعريف الاختبار وأنواع الاختبار وشكله. والفصل الثاني: عن تعليم اللغة العربية ويشتمل على تعريف التعليم وتعريف تعليم اللغة العربية وأنواع طريقة تعليم اللغة العربية وتقويم تعليم اللغة العربية. والفصل الثالث: عن تحليل الاختبارات ويشتمل على الصدق والثبات.

الباب الثالث : دراسة ميدانية وتنقسم إلى قسمين: الفصل الأول: صورة عامة لموضوع البحث، والفصل الثاني: أعراض البيانات وتحليلها.

الباب الرابع : الإختتام، ويحتوي على الخلاصة والأقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظرية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول: عن الاختبار

١. تعريف الاختبار

أخذ اصطلاح الاختبار من كلمة اختبر-بختبر-اختبارا هو من لغة فرنس القديم بمعنى الصحن لينحاز المعدن النفسي. ورأى الآخر بمعنى صحن تصنع من طين.^١

جاميس م.س. كتيل وهو الاختصاص الاختبار يعرف هذا الاختبار إلى المجتمع في سنة ١٨٩٠ في كتابه المشهورة بموضوع "اختبار الخلق والمقياس به". وبعد ذلك انتشر الاختبار في بلاد أمريكي سريعا جدا. فاستعمل المجتمع هناك بهذا الاختبار في وقت قصير.^٢ وعند رأي سومادي السريليراتا أن الاختبار هو الأسئلة التي تجب أن تستجب أو
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وضيفة التي تجب أن تقيم التي تنس استجابا أو وضيعا لطالب أخذ مفتش الخلاصة بمقارن مستجب الأخرى.^٣

^١ يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 50

^٢ يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 50

^٣ ترجمة من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1999), 43

وعند أندرا كوسوما أن الاختبار هو آلة أو إحرائية منظمة وموضوعية لتنال البيانات التي تريد عن الشخص بطريقة التي تقول تماماً وشريعاً.^٤ وعند رأي مختار البخاري في كتابه "مداخل الاختبار" يبين على أنه شيء المحاولة الذي يوجد التعريف الإيجاد أم غير الإيجاد من نتيجة التدريس المقرر للطالب أو المجتمع من الطلاب والطالبات.^٥

في الحقيقة هناك عدد من الآراء عن تعريف الاختبار الإصطلاحي كما رأى مختار البخاري في القديم. ولكن كل التعريف يستطيع أن تلخص كالاتي: إن الاختبار هو شيء الآلة المجتمع الأخير وإلا إذا كان هذا الاختبار يقارن بألة أخرى. فهذا الاختبار أرسم لأنه له حدود كثير.^٦ ومن تعريف الاختبار السابق يعرف أن فيه ثلاثة الأشياء المهمة، وهي:

أ. إن الاختبار هو أداة من أدوات التقدم.

ب. يتضمن الاختبار على بنود المستجابة على كل التلاميذ.

ج. يهدف الاختبار إلى قياس مدى قدرة التلاميذ بعد التعليم.

^٤ المرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 29

^٥ يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 29

^٦ يترجم من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 30

٢. أنواع الاختبار

(١) أنواع الاختبار

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ينظر من منفعه ليقدر الطالب فيفرق بثلاثة أنواع، منها:

أ. اختبار التكويني

تعريفه:

- اختبار اليومي هو الاختبار ليقدر على القدرة الطالب بعد أن

يتبع برنامج التعليم الأمر (Instruksional) المعين.^٧

- اختبار اليومي هو الاختبار الذي يقيم في أجزاء التعليم الذي

يقيم بحصة وفيه جمع وحدة التعليم التي تعلم.^٨

- اختبار اليومي هو نشيط التقويم الذي يهدف لينال تغذية

راجعة feed back ثم يقع إنجاز التقويم ليصلح التعليم في هذا

الوقت أو بعدها.^٩

إذا، تعريف الاختبار التكويني هو التقويم بعد أن يتبع السدادس

برنامج التعليم لينال تغذية راجعة.

^٧ ترجمة من

Drs. Ing Masidjo, *Penilaian Pencapaian Hasil Belajar Di Sekolah*, (Kanisius, 1999), 55

^٨ مرجع السابق من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1999), 47

^٩ ترجمة من

Drs. M. Ngalim Purwanto, MP., *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1991), 26

أغراضه:^{١٠}

لينال تغذية راجعة feed back ثم يقع إنجاز التقويم ليصلح
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 نشيط التعليم.

منافعه:^{١١}

١. لفهم طالب

- لينتفع تقوية Rein Forcement الطلاب
- ليعلم فهم الطالب على جميع برنامج التعليم.
- الاصلاح
- لتشخيصي Diagnose أو مادة التدريس التي تدرس الطالب
- وفيه جميع المعلومات وابتكاري أو مفهوم.

٢. لفهم معلم

- ليعلم فهم الطالب على ما يتعلم
- ليعلم من محل بعض مادة الدرس التي يفهمها
- ليظن من فائز التدريس الطالب.

٣. لبرنامج

- بعد أن يقيم اختبار اليومي فينال فائز من هذا فيعلم:
- هل البرنامج الذي بسوء قدرة الطالب تماما أو مصيبا.

^{١٠} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 33

^{١١} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2003), 36-38

- هل ذلك البرنامج يحتاج إلى معلومات مشروطة التي لم يحسب.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- هل يحتاج آلة ومادة ليرتفع الفائز الذي ينال.

- هل الطريقة وكيفية وآلة التقويم التي تنفع تماما.

ب. اختبار الامتحان النهائي

تعريفه:

عند محمد سونردى جيوندنو يقول أن الاختبار النهائي في الامتحان النهائي هو الاختبار الذي يقيم في الآخر أو قبل الآخر في تعليم اللغة حينما بعد أن يعمل محل ما يخطط.^{١٢} وأما عند درينطو وسوهارسمي أريكونطا يقولان أن اختبار الامتحان النهائي هو الاختبار الذي يفعل بعد آخر أن يعطى عدد البرنامج او البرنامج الأكبر.^{١٣} ويقول محمد طه حبيب أن اختبار الامتحان النهائي هو الاختبار الذي يقصد أن يقيس كل نتائج الدرس الطلاب وأما مادة التي نبحث كل أصل البعث وأغراض التعليم في برنامج السنة أو نصف سنة.^{١٤}

^{١٢} ترجمة من

M. Soemardi Djwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Malang: ITB Bandung, 1996), 20

^{١٣} ترجمة من

Drs. H. Daryanto, *Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1999), 42

^{١٤} مرجع السابق من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1999), 48

ثم يقول أونغ مسجو الماجستير "اختبار الامتحان النهائي هو اختبار الذي يفعل بعد أن يعطى كل البرنامج في نشيط الأمر في آخر الدور." ^{١٥}

وعند محمد عليم فورونطو الماجستير يقول تعريفه هو تقدير الذي يعمل لينال بيانات أو معلومات حتى يتولى أو ينال مادة الدرس التي تدرس في وقت معينة. ^{١٦}

الخلاصة من تلك التعريفات: اختبار الامتحان النهائي هو الاختبار الذي يقيم أو يفعل أو يعمل أو يقيس وأن يعطى أو لينال بيانات أو معلومات أو عدد البرامج أو كل ما يخطط أو كل نتائج درس الطلاب في الآخر التعليم أو قبل الآخر التعليم أو برنامج السنة أو نصف سنة. في الخبرة المدرسة اختبار اليومي سواء من اختبار شكلي وأما اختبار الامتحان النهائي يسمى بالامتحان العام عادة يعامل في آخر من ثلاثة الشهور أو آخر المستوى.

أغراضه:

أن أغراض اختبار الامتحان النهائي ليعلم انجاز التعليم كله خاص لترتفع القدرة اللغوية للطلاب الذي يدل انجاز أغراض

^{١٥} المرجع السابق من

Drs Drs. Ing Masidjo, *Penilaian Pencapaian Hasil Belajar Di Sekolah*, (Kanisius, 1999), 56

^{١٦} المرجع السابق من

Drs. M. Ngalim Purwanto, MP., *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1991), 26

التعليم أو ليثبت الرقم مبني على أساس عقابة انجاز تدريس الطلاب

ثم لينتفع رقم التقدير.^{١٧}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

منافعه:^{١٨}

أفضل منافعه ثلاثة، ومنها:

- ليثبت القيم الأخيرة في دور معين، مثل في الآخر المستوى وآخر السنة أو آخر المدرسة وتخبر تلك القيمة في دفتر التقدير التربوية أو شهادة، وفي ذلك نحن نعلم مكان الطالب الذي يقارن بالطلاب الأخرى في انجاز تدريسهم.
- ليعطى البيانات عي خبرة الطلاب في دور معين.
- ليطن انجاز الطالب في درس الاستقبال الذي ارفعمن قبله.
- لكي يفعل منافع تقديره صحيحا فيهتم كذلك، ومنه:
- يملك درس المستقبل اتصالا بالدرس الماضي.
- يتصل درس المستقبل بوصفية الطلاب.
- ينفع لثبت مادة الدرس الاستقبال.
- لمادة تقدير أن يكمل مرتبا ودائرة المادة الدرس والطريقة التي تنفع في إجراء التعليم أو نشطة التعليم.

^{١٧} ترجمة من

Drs. Zainal Arifin, *Evaluasi Interaksional*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1991), 47

^{١٨} نفس المرجع من

Drs. Zainal Arifin, *Evaluasi Interaksional*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 1991), 47-48

ج. اختبار التشخيص

تعريفه:

اختبار التشخيص هو الاختبار الذي ينفع ليعلم أضعاف

الطلاب حتى تلك تعمل أن تعطي بعمل مصيب.^{١٩} وعند نسيجو

يقول أن اختبار التشخيص هو الاختبار الذي ينفع ليعلم سلبيات

الطالب حتى تلك تعمل أن تعطي بعمل مصيب.^{٢٠}

وأما عند محمد حبيب طه يقول أن اختبار التشخيص هو

الاختبار الذي ينفع ليعلم سبب فشل الطالب في التعليم.^{٢١}

ولهذه التعريفات السابقة يأخذ من مفتش أن الاختبار

التشخيصي هو الاختبار الذي ينفع ليعلم ضعيفات أو سلبيات أو

سبب فشل الطالب في التقويم حتى تعمل أن تعطي بعمل مصيبا.

أغراضه:^{٢٢}

اختبار التشخيص يغرض أن يعلم من الضعيفات أو

منقصات أو سبب فشل الطالب في التقويم حتى تعمل أن تعطي

بعمل مصيبا.

^{١٩} مؤجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 34

^{٢٠} مرجع السابق من

Drs. Ing Masidjo, *Penilaian Hasil Belajar Siswa Di Sekolah*, (Jakarta: Kinisius, 1995), 54

^{٢١} مرجع السابق من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Remaja Rosdakarya, 1996), 48

^{٢٢} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 34

منافعه:^{٢٣}

- لأهمية تشكيكه

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- لاختبار وظيفة ومكان التعليم

- لأهمية علاج تدريس الطالب

- لأهمية ارشاد وضاعة في التعليم.

ليعلم من فرق الاختبار السابق فننظر في هذا الجدول ما يلي:^{٢٤}

فرق الاختبارات من ناحية منافعه

الاختبارات			وجه
الاختبار اليومي	الامتحان النهائي	اختبار التشخيص	
حد بين بعض مادة التعليم	جميع المادة أو أغراض التعليم	حال الذي يسبب الأخطاء في التعليم	تركيز مقدرة
جميع وحدة التعليم الذي يستخدم	جميع المادة وأغراض التعليم	يحدد من سبب أو مصادر الأخطاء التعليم	وصفية عينية مادة الاختبار
متنوعة مناسب	يملك مدى واسع	سهل	معامل السهولة
بالمادة	أو عرض		من بنود السؤال
حصة أو دور فترة	آخر البرنامج أو سنة أو نصف سنة	بمناسب الحاجة	تنفيذ الاختبار
لتدريس كل التعليم	مقدرة المادة وتقييم	اصلاح الأخطاء التعليم	استعمال الحصولة

^{٢٣} نفس المرجع من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 1994), 32

^{٢٤} نفس المرجع من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Remaja Rosdakarya, 1996), 50

	تدريس والوظيفة ودفتر الدرجة		
قال	تقدير الطالب المقاييس	تقدير القابلة المجموعة	خطوط خاصة

(٢) شكل الاختبار

في هذا الحال يفرق الاختبار بشكلين، هما:

١. الاختبار الذاتي

تعريفه:

الاختبار الذاتي هو اختبار بشكل مقال ونفس الجنس من اختبار التحصيل الذي يحتاج إلى جواب مبين.^{٢٥}

الاختبار الذاتي أو الاختبار المقال هو يبين مدى قدرة التلميذ على التعبير وترتيب أفكاره.^{٢٦} وأما تعريفه الآخر هو اختبار الذي يتضمن إلى جانب يذكر المعلومات وتلخيصها ويدرب الطالب على ترتيب أفكاره ذاتياً دون التقيد بترتيب الموضوعات الأصلية المقترحة.^{٢٧} ثم تعريفه عند الدكتور يحيى حامد هندام والدكتور جابر عبد الحميد

^{٢٥} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 162

^{٢٦} الدكتور إبراهيم بسوي عميرة والدكتور فتح الدين، *تدريس العلوم وتربية العلمية*، (القاهرة: درا المعارف،

١٩٧٧)، ٣١٥

^{٢٧} مرجع السابق من سماح رافع محمد، *تدريس المراد الفلسفة في التعليم*، ص. ١٨٣

جابر أنه اختبار صالح مناسب لقياس مدى تحقيق بعض الأهداف

فإذا اردنا أن نجد مدى قدرة الفرد في الإنشاء.^{٢٨}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومن التعريفات السابقة أن الاختبار الذاتي أو الاختبار المقال

هو الاختبار الذي يبين أو يتضمن لقياس مدى قدرة التلميذ على

تعبير أو ترتيب أفكاره ذاتيا وإنشائيا وكيفيا.

أ. مرحلة ترتيب الأسئلة (الاختبارات) اللغة العربية^{٢٩}

١. مرحلة الاستعداد

في هذه المدرسة يدرس الأستاذ أو المؤلف الاختبارات منهاج

التدريس اللغة العربية وكتابة طريقة تنفيذ منهاج التدريس

لدرس اللغة العربية.

٢. انتخاب مادة الاختبارات

٣. اثبات شكل الاختبارات وجنس الاختبارات

٤. اثبات عدد البنود الاختبارات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. اثبات مجموع النقاط

٦. وضع النقط الأساسية للدراسة درابزين الشباك

٧. تأليف بنود الاختبارات بناء على درابزين الشباك

^{٢٨} مرجع السابق من يحيى حامد هنداء وجابر عبد الحميد، المناهج أسسها تخطيطه تقويمها، (القاهرة: دار النهضة

العربية، ١٩٢٢)، ص. ٢٧٣

^{٢٩} يترجم من

M. Tohir, S.Ag., M.Pd., dkk, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykar, 2006), 94-101

ب. اختبار اللغة العربية بصفة النحو أكثر اختبارات القواعد في اللغة العربية.

في هذا البحث تركز الباحثة في اختبارات تشكيل الجملة (النحو)

الذي ينطوي على ناحية الفهم والتطبيق.

- اختبارات تشكيل الجملة في اللغة العربية الذي يشدد الفهم
مثل: فيما يلي من أفعال الظن
- اختبارات تشكيل الجملة في اللغة العربية الذي يشدد
الاستعمال

مثل: الجمل الآتية خطئة إلا...٣٠

فضائله:

- يستعد ويركب سهلا.
- لم يعطى فرصة كثيرة لتخمين.
- يعطى تعليلا لطالب ليبين المقصودة باللغة النفسية والطريقة
النفسية.

- يعلم عمق الطالب في الدراسة أو مسأله التي مثله

عيوبه:٣١

- قيمة الصدق والثبات منخفض لأن يعلمها صعب أي البعض
الذي يعلمه الطالب عميقا.

^{٣٠} نفس المرجع من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 163

^{٣١} نفس المرجع من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 163

- ينقص ممثل في حال النائب الجميع لبعض مادة الدرس الذي يمتحن لأن اختباره محدودة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- طريقة التفيتيش أصعب لأن يحتاج أكثر من ترجيح الشخص.
- طريقة التفيتيش أكثر من تأثير عناصر الذاتي.
- وقت لتفتيشه طويل ولم يجد يوكل إلى الآخر.

دليل تركيبه: ٣٢

- ينبغي يجد الاختبار أن يشمل أصول الفكرة من مادة التي تبين وتمكن أن تركيب السؤال بوصفية الشاملة.
- ينبغي الاختبار أن لم يأخذ جملة السؤال التي تبد لها الدفتر مباشرة.
- حينما يركب السؤال فيصنع بشكل معين حتى يفهم المحرب.
- حينما يركب ذلك السؤال الذي بع أن يكمل يقفل الإجابة ودليل تقديره.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- ينبغي الاختبار أن يسعى الأسئلة المتنوعة بين ولذا وكيف ليعلم تقدير الطالب إلى عميق المادة.
- ينبغي الاختبار أن يظهر شكل الإجابة معين الذي يريده مركب ولذلك الاسئلة عامة وليس خاصة.

^{٣٢} نفس المرجع من

خصائص أسلوب التقدير^{٣٣}

أ) التقدير الذاتي

من حيث أسلوب التقدير فكان الامتحان ينقسم على

قسمين:

الأول: التقدير الذاتي

والثاني: التقدير الموضوعي

يقال بأن الامتحان هو الامتحان الذاتي إذا كان التقدير إلى أجوبة الشخص تأثر أو تعتمد على التذكرة، والرأي المقدر جيواندنوا (١٩٩٤)، وعلى ذلك، يختلف المقدر يمكن أن يجعل اختلاف نتيجة التقدير على حسب رأي المقدر نفسه.

تشكل الامتحان التقدير الذهني هو أجوبة الأسئلة. هذا بأن جواب السؤال هناك بتوسع الجواب بصورة التصويرية الحرية من الرأي والتفكير وكل ما في الذاتي التي تعتبر جواب السؤال. ولذلك تسمى الامتحان الذهني بالامتحان الأجوبة الأسئلة.

^{٣٣} يترجم من

M. Tohir, S.Ag., M.Pd., dkk, *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykar, 2006), 127-129

لينقص الذهني في شخص المقدر في اعطاء نتيجة أو

لارتفاع جودة التقدير الذاتي فيستطيع استعمال ثلاثة أسلوب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

منها:

١. فينبغي عدد المقدر أكثر من واحد (ثلاثة أشخاص) ثم يمزج

بين نتائج تقدير المقدرين. ويسمى هذا الأسلوب بانتيرليليل

سكور.

٢. كان التقدير أكثر من واحد أو متعددة ومرار. حيثما نتيجة

من تقدير الأول يمتزج نتيجة التقدير بعده أو مرارة التقدير

في تحليل الأجوبة. ويسمى في اصطلاح لغة لنجلون وغوبا

(١٩٨٥) "فرستن" أو بسيرفاتيون.

٣. فينبغي ليؤلف خلاصة جواب الأسئلة أو نواة جواب

الأسئلة فلذلك المقدر يثبت في اعطاء نتيجة التقدير على كل

الأسئلة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٤. لأن كل الأسئلة تمكن أن تملك طبقات العسر المتنوعة

والمختلفة، فينبغي لاعطاء ميزان التقدير.

٥. فينبغي أن يلاحظ مادة الامتحان أي اختبار مواد الامتحان

ليست من أجل مواد التي رغبت في الأساتيد أو من أجل

أعسر المواد أو أيسرها ولكن تشمل كل المواد.

ب) التقدير الموضوعي

والعكس من التقدير الذهني هو التقدير الموضوعي. يقال

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

بأن الامتحان هو الامتحان الموضوعي إذا كان نتيجة التقدير في

سؤال واحد سواء الجواب ولو كان التقدير مختلفة.

ويتعلق بهذا قال جيواندنوا (١٩٩٤) بأن صفة

الموضوعي على حسب أسلوب التقدير المثلث، بسواء النتيجة

لا يتغير ولو كان بمرارة التقدير وفي مختلف المقدر. وبعبارة

أخرى في أي المقدر وأي الوقت والمكان كان النتيجة في

الامتحان الموضوعي سواء. ويتضمن فيه تحقق حقيقة مفتاح

الأجوبة الموجودة.

٢. الاختبار الموضوعي

الاختبار الموضوعي هو الاختبار الذي في تفتيشه يعمل

بالموضوع هذا من رأي سوهرسيمي أريكونطو.^{٣٤} وقال سماح رافع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

محمد أن اختبار الموضوعي هو اختبار الذي لا يتأثر بالعوامل الذاتية

للمعلم عند إجراءاته وتصحيحه.^{٣٥}

وأما عند الدكتور إبراهيم بسوني عميرة والدكتور فتح الدين،

يقولان: نقصد بالموضوعية هنا موضوعية تقدير الدرجة على

^{٣٤} نفس المرجع من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 164

^{٣٥} مرجع السابق من سماح رافع محمد، *تدريس المراد الفلسفة في التعليم*، ص. ١٨٩

الإجابة بمعنى أن تقدير الذي تحصل عليه ورقة إجابة ي هذا النوع

من الاختبارات لا يختلف باختلاف المصحح.^{٣٦}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ومن التعريفات السابقة أن الاختبار الموضوعي هو اختبار

الذي في تفتيشه يعمل بالموضوعي أو تقديره لا يختلف باختبر

المصحح ولا يتأثر بالعوامل الذاتية عند إجرائه وتصحيحه.

مميزات الاختبارات الموضوعية:^{٣٧}

- يمكننا الاختبار الموضوعي من قياس عينة كبيرة من المهارات أو العناصر المترابطة وقد تعطى المقرر قيد الدراسة في وقت قياس نسيا، ففج يمكننا من اختبار النظام الصوتي للغة العربية في وقت قصيرة أو كذلك معظم التراكب الواردة في المقدر والتي درست في عام أو خلال عدة أعوام.

- تحظى الاختبارات الموضوعية بدرجات ثابت مالية وذلك لأنها تكون عادة اختبارات طويلة تتناول موضوعات أو عنيات كثيرة من موضوعات المنهج.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- لا تتطرق إليها عيوب التقدير الذاتي إذ أنها تعتمد على طرائق موضوعية في تصحيحها. وفي تلك الحال يعمل المصحح دون

^{٣٦} من مرجع السابق، الدكتور إبراهيم بسوي والدكتور فتح الدين، تدريس العلوم، ص. ٣١٦

^{٣٧} محمد عبد الخالق محمد، اختبار اللغة، (الرياض: المملكة السعودية)، ص. ١٠

خوف أو قلق من تأثيره الذاتي أو تمييزه لطريقة دون أخرى من طرق الإجابة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- وهناك عامل مهم من عوامل جودة الاختبارات إلا هو عامل الاقتصاد. فهناك اقتصاد في الجهد والزمن الذين يخصصان للتصحيح. فمن الممكن لمصحح واحد أن يقوم بتصحيح الدرجات ورصدها لمئة اختبار خمسون بنداً أو أكثر في زمن لا يزيد عن الساعة أو ربما يقل عن ذلك.

- في الاختبار الموضوعي لا تتأثر إجابة الدارس بقدرته على السرعة في كتابة أو التعبير المطلق.

- باستخدام طرائق الاختبار الموضوعي تكون عمليات الاختبار والتحليل سهلة، كما يمكن استخدام الأدوات في التصحيح وبخاصة في الاختبارات التي تعقد على نطاق واسع ويجلس لها الاف الدارسين.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

سليات الاختبارات الموضوعية^{٣٨}

- يستنفذ تصميمها وبنائها كثيراً من الوقت والجهد.
- على واضع الاختبار أن يعد اختباراً موازناً في بنوده للاختبار قيد التجربة حتى يتسنى له استبدال بعض البنود التي لا يصلح لتمييز

^{٣٨} نفس المرجع من محمد عبد الخالق محمد، اختبار اللغة، ص. ١١

الدارسين أما صعوبتها أو لفرط سهولتها، هو تخوفاً من أن يكون

للطلاب قد حفظوا الإجابة فيصير الاختبار عديم الفائدة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• الأسئلة موضوعية تبدو مهلة جداً وبخاصة تلك الأسئلة التي

توضع في بداية الاختبار بقصد البدء بالأسهل والتدرج إلى

الأصعب.

• تعطى بنود الأسئلة في الاختبار الموضوعي الدارس ضعيف

المستوى فرصة الإجابة بوساطة التخمين. ولذلك تعطى الدارس

الجيد إذا ما كان البند غامضاً.

• لا تستدعى تفكيراً كثيراً من الدارس أو تتطلب مقدرة على

تنظيم الأفكار وترتيبها حيث لا صلة بين الأجزاء بعضها ببعض

ولا بين البنود بعضها ببعض.

• بعض الاختبارات الموضوعية قد يستدعى اللجوء إلى أكثر من

مهارات غير المهارة المراد قياسها فنجد أن معظم اختبارات فهم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المسموع الحالية لا تقيس مهارة الاستماع فقط، إذ أنها تقهّم

عوامل أخرى للوصول، لذلك مثل الأسئلة التي تكون إجاباتها

مكتوبة وعلى الدارس أن يقوم بقراءتها. كما تدخل عملية

الذاكرة ومدى قدرتها وعلى الاحتفاظ بما سمعه الدارس.

طريقة أن يتفوق على السلبيات: ٣٩

- سلبية أن يركب الاختبار الموضوعي يجد أن يتفوق بطريقة كثير التدريب مرارا حتى ماهر جيدا.
- ينفع جدول خاص ليتفوق أن يركبه لأنه أصعب من الاختبار الذاتي وفيه أكثر الذاكرة منهز
- ينفع نظام التقدير الذي يخمن عامل التخمين.
- أنواع الاختبار الموضوعي: ٤٠
 ١. اختبار الصواب والخطاء
 ٢. اختبار الخيار من متعدد
 ٣. اختبار التكميل
 ٤. اختبار المزاوجة
 ٥. اختبارا الترتيب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

³⁹ نفس المرجع من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1994), 164

^{٤٠} يحيى حامد هنداء وجابر عبد الحميد، المناهج أسسها تخطيطه تقويمها، ص. ٢٧٨-٢٨٤

والفصل الثاني: عن تعليم اللغة العربية

١. تعريف التعليم

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

التعليم مصدر من علم- يعلم تعليماً بمعنى جعله يعلمها.^{٤١} وقال محمود يونس أن التعليم هو عامل من العوامل التربوية ويحضر في إيصال المعلومات إلى الذهن. وعوامله ثلاثة، هي المعلم والمتعلم والمعلومات. وقال أيضاً التعليم هو عملية التعليم وفيها عنصر أن يعن المعلم والمتعلم.^{٤٢}

٢. وتعريف تعليم اللغة العربية

اللغة هو ذكره الإنسانية وواسطة نقل الأفكار والمعارف من الأباء إلى الأبناء ومن الاسلاف إلى الاخلاف والتي لولا مالا نقطحت الأجيال بعضها عن بعض.^{٤٣}

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.^{٤٤} ومن التعارف المذكورة أخذ الباحثة الخلاصة بأن اللغة العربية هي كل نشاط يقصد بها إيصال المعلومات

^{٤١} لويس مألوف، المنجد في اللغة والإعلام، (دمشق: دار الكر، ١٩٩٨)، ص. ٥٢٦

^{٤٢} محمود يونس، التربية والتعليم، (كونبور: دار السلام، مجهول السنة)، الجزء الأول، ص. ٣

^{٤٣} نايف محمود د.، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت-مجهول المطبعة، ١٩٩٧)، ص. ٣١

^{٤٤} الشيخ مصطفى الغلايين، جميع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة المصرية، ١٩٩٨)، صفحة المقدمة.

اللغوية من المعلم إلى المتعلم حتى يتحث عملية التعليم عن مهارة اللغوية الأربع: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.^{٤٥}

٣. أنواع طريقة تعليم اللغة العربية

(١) طريقة المحادثة

طريقة المحادثة هي طريقة تعليم مادة اللغة العربية بأسلوب المحادثة حيثما تقع هذه المحادثة بين الأستاذ والتلميذ أو بين التلاميذ. من هذه المحادثة تحصل زيادة وتوفير المفردات كثيرة.

(٢) طريقة المطالعة

طريقة المطالعة أو طريقة القراءة هي طريقة لتعلم مادة اللغة العربية بأسلوب القراءة الجيدة. أهذا بقراءة اللسان أم بقراءة القلوب. وبهذه الطريقة المطالعة أو الطريقة القراءة ترجو أن تكون التلاميذ يستطيعون لقراءة ألفاظ الكلمات والجمل في اللغة العربية بفصيحة الكلام والترتيب والصحيح.

(٣) طريقة الإملاء

تسمى طريقة الإملاء بطريقة الكتابة، حيثما الأستاذ يقرأ مادة الدراسة ثم يأمر التلاميذ لكتابة هذه المادة في الكراسة.

(٤) طريقة الإنشاء

طريقة الإنشاء هي طريقة لتعليم مادة اللغة العربية بأسلوب أمر التلاميذ لإنشاء مادة الدراسة في اللغة العربية لتعبير في محتوية القلب والعقل وتجاوز التلاميذ.

^{٤٥} فتحي على يونس، تصميم منهج التعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٩)، ص. ٥٨

٥) طريقة المحفوظة

طريقة المحفوظة هي طريقة لتعليم مادة اللغة العربية بأسلوب أمر التلاميذ لحفظ الجمل في الشعر والقصة وحكمة الكلام وغيرها التي تحذف القلوبز

٦) طريقة القواعد أو طريقة النحو والصرف

طريقة القواعد أو الطريقة النحو والصرف هي:

١. يأخذ الأستاذ الأمثلة الكثيرة التي تتعلق بالمادة التي تبحث لأن يكون هذا التعليم غير ممل ولتيسر تفهم التلاميذ.
٢. وأن تكون هذه الأمثلة تكتب في السبورة وبين الأستاذ عن نظريتها وتعريفها.
٣. حينما بين الأستاذ عن نظرية وتعريف مادة دراسة النحو والصرف فهو يجعل تركيز فكرة التلاميذ في المادة فقط.
٤. تقويم تعليم اللغة العربية

لعل تقويمهم وهم جدا في عوامل التعليم، لأنه يرفع لتعريف النتيجة من أمشطة التعليم الموجودة في المعهد. والتقويم هي واحد من الطرائق ليتبين نشأة التعليم، خصوصا لتعريف نشأة الطلاب والطالبات في مادة النحو. وأما التقويم في معهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل بسورابايا، خاص في تقويم مادة النحو، يعمل في كل أسبوع وفي كل نصف المستوى السنة ويسمى بالامتحان النصفى وفي كل انتهاء المادة ويسمى بالامتحان النهائي.

والفصل الثالث: عن تحليل الاختبارات

١. الصدق

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١) تعريف الصدق

الصدق هو من كلمة الإسم بمعنى التصحيح. وأما كلمة الميب هو من الصفة أي الصحيح.^{٤٦}

لعل الصدق يتعلق بالمسألة التبوية فيكون الصدق معنا واحدا من علامة الموجودة في اختبار النتيجة التدريس الجيد.

قد يكون المقياس عمّاما ولا يكون صادق لقياس عامل آخر اختبار ما يكون صادقا لقياس القدرة النحوية ولا يكون صادق لقياس التحصيل في الجغرافيا. والاختبار صادق لقياس القدرة الكلامية ليس بالضرورة صادق لقياس القدرة الكتابية. صدق الاختبار معناه أن يقيس الاختبار ما يدعى أنه يقيس.^{٤٧}

وعلى المعلم أن يحرص عند إعداد الاختبار على أن يكون كل سؤال في الاختبار صادقا، أي له علاقة واصحة بهدف الاختبار. فإذا كان كل سؤال صادق يكون الاختبار محله صادقا. وعلى المعلم بعد وضع

^{٤٦} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 65

^{٤٧} محمد علي الحولي، *الاختبارات التحصيلية*، (الأدب، دار الفلاح للنشر والتوزيع، ١٩٩٦)

الأسئلة بشكل مبدئ أن يدفق فيها ليستبعد كل سؤال لا علاقة به بهدف الاختبار.^{٤٨}

في كتاب "إنسيكلوفيديا عن الاختبارات التربوية" التي كتب إلى سجارفي ب. إندورسو وأصدقائه يذكر فيه: إن الاختبار يقال صادق إذا محان ذلك الاختبار يقيس ما سيقاس.

ومقياس ما يذكر به الصدق حيثما ذلك المقياس في خصوم المحتوى لائق ليقس ما هو المقاس ويناسب بعلامة معينة. أي هناك مناسبة بين المقياس بوظيفة القياس وهدفه. إذا كان المقياس ليس له الصدق المسؤولية، فكان المبيانات الداخلة ليس صحيحة والخلاصة منه أصبح خطأ.^{٤٩}

(٢) أنواع الصدق

صدق الاختبار يعرف من الحصيل الفكري والحصيل المتجارب. فكان الصدق ينقسم إلى ثلاثة أنواع وهي:

١. صدق المحتوى (Validitas Isi)

صدق المحتوى من اختبار النتيجة التدريس هو صدق الحاصل

بعد أن يحلله ويبحثه أو يختبره من حيث المحتوى المنشور في اختبار النتيجة التدريس. صدق المحتوى هو صدق الذي ينظر من حيث المحتوى الاختبار نفسه كي آلة المقياس النتيجة التدريس وهو: إلى أي

^{٤٨} المرجع السابق، ص. ٥٧

^{٤٩} المرجع السابق من

مدى نتيجة التدريس للطلاب والطالبات، من ناحية المحتوى مواكبة

مفهوم على كل مادة أو مواد التدريس الذي يختبر فيه.^{٥٠}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يقال الاختبار صادق محتويا إذا كان ليقيس الأهداف الخاصة

المعينة المتوازية بالمواد التعليم أو شيء ما تدريس المعطى.^{٥١} قلذلك

المادة المعطى في عمومه يكسب في منهاج التدريس الذي يعين به،

فكان الصدق المحتوى يدعى بالصدق المنهاجي. صدق المحتوى من

اختبار النتيجة الدراسة يعرف بطريقة أن يقارن بين المحتوى المكتوب

في اختبار النتيجة التدريس نحو الهدف الخاص المعين في كل مادة

الدراسة ، هل الأحوال المكتوبة فيه مواكبة واقعية في اختبار النتيجة

التدريس أو لم يواكل فيه، وإذا تحلل بالعقل فيدل حاصل المصحح عن

أظهر ذلك الهدف الخاص في اختبار النتيجة التدريس، فالاختبار الذي

يختبر صدق المحتوى منه يقال الاختبار الذي له صدق المحتوى.

٢. صدق المتراكب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المتراكب لغويا بمعنى التركيب أو الهيكل أو الحلية. صدق

المتراكب بمعنى صدق الذي ينظ إلى تركيبه وهيكله وحلته.

^{٥٠} يترجم من

Anas Sudjono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1997), 165

^{٥١} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 67

أما صدق المتراكب اصطلاحيا هو اختبار ما نتيجة التدريس يظهر بالاختبار الذي صدق المتراكب. إن كان ذلك الاختبار — يظهر من حيث التركيب أو الهيكل أو الحيلة — يستطيع بثبوتيه أن يظهر التركيب في نظرية النفس. المتراكب عند بينجامين س. بلوم له ثلاثة وجوه فهي الوجه العلمي ووجه النظام ووجه فيسيكوموتوريك.^{٥٢}

يقال الاختبار صدقا متراكبا إذا كان بند السؤال يبنى ذلك الاختبار يقيس كل وجه فكرة كما ذكر في الأهداف الخاصة. أي إذا كان بند السؤال يقيس ذلك الوجه الفكري مناسب بوجه الكري الذي يكون الهدف الخاص.^{٥٣}

٣. صدق التلازمي (Validitas Kriteria)

صدق التلازمي يعني أن يترابط اختبار ما محدود في محاله مع اختبار آخر أشمل مشهود له بالصدق تربط موجوبا عاليا. وهذا يتطلب حساب معامل الصدق عن طريق حساب معامل التي ترابط بين اختبارين: الاختبار الأول محدود في محاله والثاني أكثر شمولاً وأوسع تغطية وتمثيلاً للمادة.

^{٥٢} مرجع السابق من

Anas Sudjono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1997), 167

^{٥٣} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 58

والترابط بين اختبارين يعني وجود علاقة من نوع ما بين درجات الطلاب في اختبار ودرجاتهم في الاختبار الآخر. وفي الغالب تكون العلاقة بين اختبارين علاقة موجوبة، الطلاب ذوو الدرجة العالية في اختبار يكون ذا درجة عالية في الاختبار الآخر. والطلاب منخفض الدرجة في الاختبار الآخر أيضا. لكن في بعض الحالات، قد يكون الترابط ذا علاقة سالبة، معظم الطلاب الذين حصلوا على درجات عالية هناك. إذا الترابط قد يكون موجوبا وقد يكون سلبيا. صدق التلازمي هو شكل من أشكال الترابط، وحتى يكون الترابط دالا على صدق التلازمي. الترابط السالب لا يقبل ليكون دليلا على صدق التلازمي.^{٥٤}

(٣) فن الامتحان صدق الاختبار

وتحليل إلى اختبار نتيجة الدراسة كي شاملة ما، فيستطيع أن يعمل بطريقتين وهما تحليل بطريقة الفكرية العقلية أو يذكر بـ "Logical Analysis" وتحليل بأساس النفس إلى حقيقة واقعة بجاربة أو في العادة يذكر بـ "Empirical Analysis".

١. امتحان صدق الاختبار المعقولة (Logis)

اختبار نتيجة التدريس ما يقال له اختبار المعقول إذا كان صادقا أن يقيس ما هو المقياسز ولتعيين صدق المعقول فهناك ناحيتان، وهما

^{٥٤} محمد علي الخولي، الاختبارات التحصيلية، ص. ٥٩-٦٠.

• من ناحية المحتوى (Content)

فن الامتحان صدق المحتوى هناك طريقتان. الأول بطريقة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المقارنة بين المحتوى المكتوبة في اختبار نتيجة التدريس نحو الأهداف

الخاصة المعينة. والثاني بطريقة الإيجاد الجدلي مع الأشخاص المعالقة

بالمواد الدراسة المختيرة.

• من ناحية المتراكب (Konstruksi)

فن الامتحان صدق المتراكب هو بطريقة الأعمال الملائمة

بين الوجوه التفكير المكتوب في اختبار النتيجة التدريس نحو

الوجوه التفكير في الأهداف الخاصة المعينة.

٢. امتحان صدق الاختبار التجري (Empiris)

والمقصود من صدق التجري هو صادق لقيس التحصيل

التحليل الموصوف بالتجاري. أي على أن صدق التجري صادر على

أساس البحث في الميدان. ولتعيين صدق الاختبار التجاري فهناك من

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ناحية صدق المقارنة.

• صدق المقارنة

فن الامتحان صدق المقارنة هو البيانات المنظورة بالتجاري الذي

ينال في هذا المجال وإذا التحصيل الاختبار الموجودة في هذا الحال له

علاقة موجه بالتحصيل الاختبار مؤسسا على تجاري قديم،

فالاختبار الذي له خصائص كمثلته فيستطيع أن يقول على أنه له

صدق المقارنة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٤) صدق البنود

١. تعريف صدق البنود

المقصود من صدق بنود الاختبار ما هو صدقا صادقا أن يقيس الملك من بنود واحد (وهو جزء لا يفرق به من الاختبار مثل الشاملة) في قياس ما لا بد أن يقاس مارا بالبنود.

واما تعريف العامة من صدق البنود كما يلي: يقال البند صادقا إذا كان له عضدا كبيرا إلى الدرجة الشاملة. والدرجات في البند مسبب من درجات الشاملة عالية أو خافضة. فيقال بكلمة أخرى على أن البند له الصدق العالي إذا كان درجات البند له المتوازن بالدرجات الشاملة. وهذا المتوازن بمعنى الترابطن فإذا لتعريف صدق البند يشتمل رمز الترابط المستوى الأهمية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وللأسئلة بشكل موضوعين فالدرجة للبند يعطى بالأحد (هذا

البند المجاب بالصحيح) وبالصغر إن كل البند مجابا بالخطأ. ولعل الدرجة الشاملة هي جملة من درجة لكل البند الذي بيني ذلك السؤال.

٢. فن الامتحان صدق البند الاختبار النتيجة التدريس

لعل الصدق عالية أو يقال صادقا إذا كان الدرجات في البند السؤال له متناسبة أو متوازنة المجوه بالدرجات الشاملة أو بلغة الإحصائي هو: هناك ترابط موجب معاملة بين الدرجة البند

والدرجة الشاملة. وهذه الدرجة الشاملة يكون متغير مترابط (Dependent Variable)، وأما درجة البند يكون متغير حرة (Independent Variable). إن كان هذا، فاستعمل فن الترابط مثل في تحليله. وواحد البند يقال بالصدق إذا كان الدرجة البند له ترابط موجب معامل الدرجة الشاملة.^{٥٥} ثم يستمر حسابه بالرمز الترابط المستوى الأهمية، إما كان بالرمز الحياد وإما كان بالرمز رقم الحشن.^{٥٦}

٥) الاختبار المقيس كمعيار التعيين الصدق (Validitas)

هو الاختبار المحرب مرات حتى تضمن هيرع. استخدم هذا الاختبار في البلدان النامية وهو معروف بـ Standarized Test. الاختبار المقيس ذو علامة كما يلي:

١. محرب مرات أي بكم مرات وأين إجراءه

٢. معامل الصدق (Koefisien Validitas)

٣. الثبات (Reliabilitas)

٤. درجة المشكلة

٥. طاقة الافتراق (Daya Beda)

وهلم جرى من البيانات المحتاجة.

^{٥٥} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi. (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 72

^{٥٦} نفس المرجع، ص. ١٨٤

أما طريقة لتعيين صدق السؤال الذي استخدم الاختبار المقيس كميّاره هي بضرب معامل الصدق الموجد مع معامل صدق الاختبار المقيس.

٢. الثبات

١. تعريف الثبات

كلمة ثبات في اللغة الإندونيسية يأخذ من كلمة "Reliability" وهذا من لغة الإنجليزية بمعنى يستطيع أن يؤمن به. الثبات بمعنى الموثقة أي الاختبار هو ما له الموثقة إن كان ذلك الاختبار يستعمل ليقيس ما ويكرر بمرات حتى يكون الحاصل مستويا.

يقال الاختبار مؤمن إذا كان الاختبار يعطى منه الحصيل الثابت إذا يمتحن بمرات. واختبار ما يقال بالثبات إذا كان النتائج ذلك الاختبار يدل على ثبوته.

ولتسهيل الذاكرة عن الصدق والثبات، على أن الصدق يسمى

بالصحيح وأما الثبات يسمى بالثبوت.

الثبات يتعلق بمسألة التصديق. واختبار ما هو يقال له المستوى الثبات العالي إذا كان ذلك الاختبار يستطيع أن يعطى النتيجة الثابتة. عبر سكر في ب. إنديرسون على أن الشروط للاختبار فهو الصدق والثبات. وكلاهما مهم جدا.

^{٥٧} نفس المرجع، ص. ٨٠

٢. طريقة لطلب الثبات ومداخله

كما رأينا أن الثبات هو ثبوت اختبار ما إذا كان يختبر إلى التابع المستوى. أما طريقة لطلب ثبات الاختبار فهناك عدد من الطرائق الآتي:

١. الثبات المتوازي (Equivalent)

اختبار المتوازي أو يسمى بـ Equivalent هو اختبارين اللذان له أهداف متساوي ومستوى الصعوبة وتركيب منه ولكن يفرق في بنود السؤال. المثال، مجتمع من المختبر يوجه إلى اختبارين مفارقين. ثم الحصيل من ذلك الاختبار يربط لنيل معامل ثبات وليمتحن الثقة الاختبار إن كان يمتحن إلى التابع أو المستحقين المتساويين في وقت غير متساوي.

وأما طريقة لطلب الثبات من هذا الثبات الاختبار المعاد فاستعمل معامل المستوى الأهمية كما ذكر في طريقة المتوازي.

٢. الثبات الانشطاري

نظرا للأسباب السابقة، فلا يهتم الكثيرون بحساب معامل ثبات الاختبار المعاد ويصلون الثبات الإنشطاري عليه. ونقطة البداية هنا هي قسمة الاختبار إلى نصفين متساويين: النصف الأول يتكون من الأسئلة ذات الأرقام الفردية. والنصف الثاني من الأسئلة ذات الأرقام الزوجية لو كان هناك اختبار يتكون من خمسين بندا، فإن البنود ١، ٣، ٥، ٧، ٩، ١١... إلخ، تكون في نصف الأول. والبنود ٢، ٤، ٦، ٨، ١٠، ١٢.... إلخ، تكون في نصف الثاني.

ثم توضح لكل ورقة إجابة علامتان: علامة للنصف الأول من الاختبار وعلامة للنصف الثاني. ثم يحسب معامل الترابط بين علامات وجدول إحصائية خاصة لهذا الغرض.^{٥٨}

في طريقتين سابقين قد عرف على أن معامل الترابط منه أن يفسر هو نتيجة معامل الترابط مباشرة، لكن مختلف عن ثبات الانشطاري، في وقت الانشطار والترابط منهما، فيعرف ثبات نصف الاختبار. ولتعريف ثبات الاختبار فلا بد أن يستعمل الرمز سفرمان بروون كما يلي:

$$\Gamma_{11} = \frac{2\Gamma^{1/2}_{1/2}}{(1 + \Gamma^{1/2}_{1/2})}$$

البيان:

$\Gamma^{1/2}_{1/2}$: ترابط بين درجات كل شق الاختبار

Γ_{11} : ترابط الثبات المناسب به.^{٥٩}

وغير ما استعمل الرمز سفرمان-بروون، فهناك الرموز الأخر

لطلب الثبات الاختباري، فهو:

١. الرموز فلاناغان

$$\Gamma_{11} = \frac{2(1 - SD_1^2 + SD_2^2)}{SD_1^2}$$

٢. الرموز رولن

$$\Gamma_{11} = \frac{1 - SD^2 d}{SD_1^2}$$

^{٥٨} مرجع السابق، ص. ٦٦

^{٥٩} مرجع السابق، ص. ٧٨

SD^2d : الانحراف المعياري المتصاريين (نوع) من الفرق الدرجات

الفردية والزوجية.^{٦٠}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣. الرموز ك-ر ٢٠

هذا الرموز يسمى بـ ك-ر ٢٠ وهو اختصار من مصادفين مشهورين وهما كودوير وريجادسون. أما طريقة استعمال الرموز ك-ر ٢٠ كما يلي:

- أن يعمل جدول التحليل البند غير لازم أن يفرق الأرقام الفردية الزوجية.
- أن يحسب حصة التابع المجيب الصحيح وحصة التابع المجيب بالخطأ في كل بند في جدول التحليل البند.
- يضرب حصة التابع المجيب الصحيح ويضرب حصة التابع المجيب بالخطأ.
- أن يطلب المنضارب أو النوع (الانحراف المعياري المتصاريين) من درجات شاملة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٦١. أن يحسب ثبات الاختبار بـ رموز ك-ر ٢٠

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{s^2 - \Sigma Pq}{s^2} \right)$$

البيان:

r : ثبات الاختبار كله

^{٦٠} مرجع السابق من

Drs. M. Chobib Thoha, MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Remaja Rosdakarya, 1996), 51

^{٦١} نفس المرجع، ص. ١٣٤

P : حصة التابع المجيب البند بالصحیح

q : حصة التابع المجيب البند

$\sum Pq$: جملة النتيجة الصواب بين P و q

n : أكثر البند

s : ودية اللفظة تدل على التفاعل.^{٦٢}

٤. الرموز ك-ر ٢١

$$SD^2t = \frac{\sum X^2 - (\sum X)^2}{N} \quad M = \frac{\sum X}{N} \quad \Gamma_{11} = \frac{(K)(1 - MCK - M)}{K - 1 \quad KSD^2t}$$

البيان:

M : المتوسطة الدرجات (الدرجات الشاملة يقسم N)

K : أكثر البند

٥. الرموز ألف

$$\Gamma_{11} = \frac{(n)(1 - \sum X^2t)}{n - 1 \quad \alpha^2t}$$

البيان:

Γ_{11} : ثبات الاختبار

$\sum X^2t$: جملة الأنواع الدرجات لكل البند

α^2t : أنواع الدرجات.^{٦٣}

^{٦١} نفس المرجع، ص. ١٣٦

^{٦٢} مرجع السابق من

Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Edisi Revisi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 109

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول: صورة عامة لموضوع البحث

١. تاريخ تأسيس المعهد وتطوره

تم تأسيس معهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الجامع الكبير "سونن أمبيل" بسورابايا، في اليوم الثاني عشر من ذي القعدة ١٤٠٣ هـ الموافق بالـعشرين من أغسطس ١٩٨٣ م. وقد قام بتأسيسه ناظر المسجد فضيلة الشيخ نووي محمد حسب الله. وهو متخرج في المعهد الإسلامي بمكة المكرمة، وعدد من كبار العلماء بسورابايا. وكان أول مدير لمعهد تعليم اللغة العربية هو فضيلة الأستاذ هادي دحلان. ذلك كان أول فكرة لتأسيس هذا المعهد رجع إلى مبادرة ثلاثة طلاب كانوا يتعلمون في الشرق الأوسط، وهم الشيخ هادي دحلان، والشيخ أدنان الشريف، والشيخ شيف الله أزهارى، كلهم من جاوا الشرقية، وهؤلاء الثلاثة كانوا يتعلمون في الشرق الأوسط في كلية متساوية وهي كلية الآداب ولكن في جامعات مختلفة.

ظهر هذه الفكرة خلال اجتماعهم في برنامج مجمع الطلبة الآسيون (Asia) الذين يتعلمون في الشرق الأوسط، وهؤلاء أرادوا أن ينشروا علومهم واللغة العربية والدراسات الإسلامية في وطنهم.

وبعد أن تخرج بعض منهم في الجامعة التي كان يتعلم فيها رجع إلى وطنه ومعه خبرة وعلوم الدينية ولغة عربية، ثم نشرها في مدينة سورابايا، بعون أصحابه الذين لا يزالون في مواصلة الدراسة في الشرق الأوسط، وذلك بإرسال الكتب والشريط العربي لتوفية الامكانيات الدراسية في هذا المعهد.

وكان الفترة الدراسية أول مرة في ذلك المعهد فتح الفترة الدراسية الصباحية والمسائية، وكانت مدة الدراسة فيه أربع سنوات. وعملية الدراسة لاتبجري كل يوم، يعني على حسب كون الطلاب.

يكون مجمع الطلبة في معهد تعليم اللغة العربية في السنة الأولى من تأسيسه إلى أن يعلن ذلك خمسة وأربعين طالبا يحتوي من فترة الدراسة الصباحية والمسائية.

وفي حقبة الأولى، عام ألف وتسع مائة وست وثمانين كان مسجلا في إدارية التربوية (DEPDIKBUD) تحت رعاية DIKLUSEMAS برقم شهادة القرار لإدارية التربوية والثقافة (DEPDIKBUD): التاريخ: ٢٧ أكتوبر ١٩٨٦، رقم ١٠/١٠٢١، B/L. ١٠٤، ٨٦٤. على إقامة الاستعداد للعمل (Ijin Operasional) أصبح هذا المعهد رسميا معترفا في إدارية التربوية والثقافية (DEPDIKBUD) لزيارة على توثيقة المجتمع بهذا المعهد.

وفي الحقبة الثانية عام ١٩٨٧ قاد د. جمال الدين مرّي مدير هذا المعهد، وبجانب ذلك أقام كبار علماء المعهد الجامعة لتربية قسم التعليم اللغة العربية تطورا لبرنامج تعليم اللغة العربية بهذا المعهد، وأصبح مديرا فيها.

وكان بديله شيف الله أزهارى، وبعد أن قام بمدير في هذا المعهد غير هيكلي
القيادي المطابق بتأهله وفق وظيفته.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. أهداف المعهد ومهامه

أ. أهداف المعهد

تهدف المعهد إلى نشر اللغة العربية والعلوم الإسلامية بين المسلمين في
إندونيسيا خاصة وفي أنحاء العالم عامة.

ب. مهمة المعهد

١. المهمة العامة

إعداد الأجيال الممتازة (خير أمة) التي أخرجت للناس (كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ
أَخْرَجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ
بِاللَّهِ. آل عمران: ١١٠)

٢. المهمة الخاصة

اعداد الأجيال العلماء والعلماء (منذرو القوم) المتفقهين في الدين
والمنشرين اللغة العربية والعلوم الإسلامية.

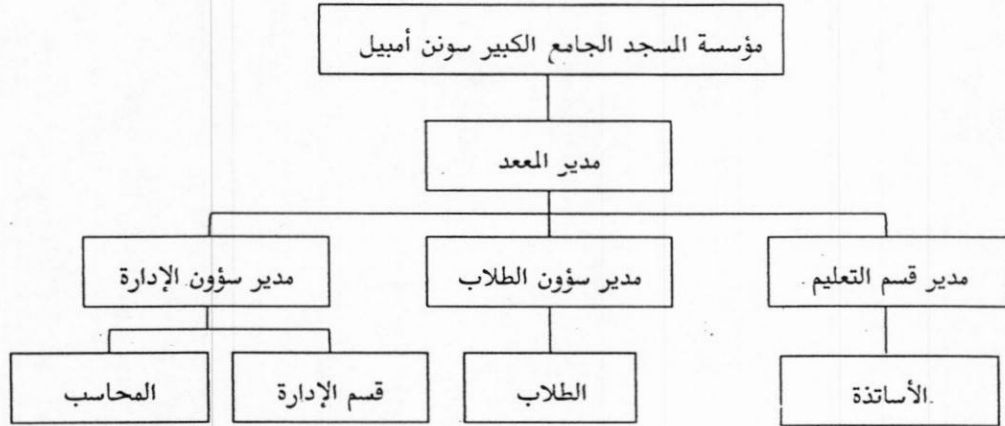
٣. الهيكل التنظيمي الإداري

إن التركيز في النشاطات التربوية والتعليمية في تحقيق الطاقة البشرية
الأكفاء إزاء المسؤوليات مكثفة تتطلب الجهود والتكاتف بين الأطراف المعنية
من المسؤولين والقائمين عليه. وحرصا على تنغيد هذا النشاطات على أكمل
وجه وتحقيقا لما صبو تحقيقه عينت لهذه المعهد العناصر الآتية:

الهيكل الإداري لمعهد تعليم اللغة العربية المسجد الجامع الكبير

سونن أمبيل سزرا بايا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



٤. أحوال المدرسين

كان عدد المدرسين في هذا المعهد كثيرا حيث يبلغ عددهم ٢٥ مدرسا. وكان أكثرهم متأهلي العلمي في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ومن المعروف أن أغلب المدرسين بهذا المعهد الشريف كانوا متخرجين في الجامعات الشرق الأوسط ومن الجامعة الحكومية سونن أمبيل ومن خريج هذا المعهد التعليم اللغة العربية ويمكن الباحث أن يذكر أسمائهم

في القائمة الآتية:

الوظيفة	المتخرج في جامعة	اسم المدرس	الرقم
مدير المعهد	الإمام محمد بن السعود رياض	سيف الله أزهرى	١
وكيل مدير المعهد	الأزهر القاهرة المصري	علي ثوري	٢
	الأزهر القاهرة المصري	محمد جزولي نور	٣
البلاغة	هاشيم أشعري	شمس العارفين	٤
التفسير	الأزهر القاهرة المصري	محمد فضالي	٥

٦	عدنان شريف	الأزهر القاهرة المصري	-
٧	أحمد صالح سهل	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	الصوتية
٨	هاشمي إسماعيل	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	النحو
٩	محمد صالح شمسوري	الإمام محمد بن السعود جاكرتا	التعبير والصرف
١٠	سهلا	الحكومية سونن أمبيل بسورابايا	الصرف
١١	حامدين لوماريس	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	القرآن
١٢	عبد الله ستار	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	المطالعة
١٣	الأستاذ زهرا	الخرطوم	طرق التدريس
١٤	توفيق الرحمن	الحكومية سونن أمبيل بسورابايا	المحادثة
١٥	عبد السلام	الإمام مدينة المنورة السعودي	علوم الحديث والمحادثة
١٦	زفر سوفرمان	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	المحادثة
١٧	عبد الله منير	الإمام مدينة المنورة السعودي	الثقافة
١٨	أنصاري بيباوي	دمشق	النحو والتعبير
١٩	خطيب الأمم	-	التعبير
٢٠	عين المهري	الخرطوم	القراءة
٢١	مناجي أحمد	معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا	القرآن
٢٢	محمد حسن سعد أبو فرج	الأزهر القاهرة المصري	التعبير الشفوي
٢٣	أحمد مهيمن محروس	-	الخط والإملاء
٢٤	عبد الله شريف	-	المحادثة
٢٥	جوريانتو	-	رئيس الإداري

٥. أحوال الدارسين

وتكون أحوال الدارسين بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد سونن أمبيل

بسورابايا من ناحية العدد والقسم كما في اللوحة التالية:

القسم	المستوى	عدد الطلاب	عدد الطالبات	المجموع
التمهيد	الإعداد اللغوي	٥	٥	١٠
دبلوم	الأول	١٠	٦	١٦
	الثاني	١٣	٨	٢١
	الثالث	٨	٦	١٤
	الرابع	٨	٥	١٣
المجموع الكلية		٤٤	٣٠	٧٤

٦. نظام الدراسة

أ. الدراسة في المعهد فترتان

١. الفترة الصباحية؛ وتشتمل على قسم الإعداد اللغوي ومدة الدراسة

نصف سنة (٢٠ أسبوعاً تقريباً)، وقسم الدبلوم ٢ مدة الدراسة

سنتان (يتكون من أربع مستويات ولكل المستوى ٢٠ أسبوعاً

تقريباً) وتجري الدراسة ٦ أيام في الأسبوع بواقع حصص دراسية

يوماً (٢٤ ساعة في الأسبوع) والعطلة يوم الجمعة.

٢. الفترة المسائية؛ وتشتمل على قسم دبلوم ١. ومدة الدراسة سنة

واحدة.

ب. خطة الدراسة في معهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن

أمبيل بسورابايا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تكون المواد المستخدمة فيه تحتوي ما يلي في القائمة:

الرقم	المواد الدراسية	المستويات				
		الاعدادي	الأول	الثاني	الثالث	الرابع
١	القرآن والتجويد	٤	٢	٢	—	—
٢	التفسير	—	—	—	٢	٢
٣	علوم القرآن	—	—	—	—	٢
٤	الحديث	—	—	—	٢	٢
٥	التوحيد	—	—	٢	٢	—
٦	الثقافة الإسلامية	—	—	—	٢	—
٧	الصوتية	٢	٢	—	—	—
٨	المحادثة	٨	٨	٨	٤	٤
٩	المطالعة/القراءة	٢	٢	٢	٢	٢
١٠	التعبير	٤	٤	٢	٢	٢
١١	الترجمة	—	—	٢	٢	٢
١٢	الخط والإملاء	٢	٢	٢	٢	—
١٣	النحو	—	—	٤	٤	٤

١٤	الصرف	-	٤	٢	٢	-
١٥	البلاغة	-	-	-	٢	٢
١٦	النصوص الأدبية	-	-	-	-	٢
١٧	طرق التدريس	-	-	-	٢	-
١٨	فهم المسموع	٢	-	-	-	-
عدد الساعات		٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤
عدد المواد الدراسية		٧	٧	٨	١٠	١٠

ج. الامكانيات

١. مبنى المعهد الأول المكون من ثلاثة طوابق تشتمل على ثمانية فصول

دراسية.

٢. مبنى المعهد الأول المكون من ثلاثة طوابق، الطابق الأول والثاني

للفصول الدراسية والطابق الثالث لصالة المحاضرة العامة.

٣. المعمل اللغوي المحتوي على الوسائل التعليمية والفيديو والتلفاز

والمسجلات وغيرها.

٤. المكتبة المحتوى على الكتب والمجلات والجرائد العربية والإسلامية

وغير ذلك.

٥. المدرسون من خريجي الجامعات الإسلامية بالشرق الأوسط وخريجي

معهد تعليم اللغة العربية والجامعات الإندونسي.

٦. بعثة الأزهر الشريف (القاهرة المصري).

٧. المنحة الدراسية لمن يحصل على الامتياز.

الفصل الثاني: أعراض البيانات وتحليلها

١. أعراض البيانات

كما ذكرنا في السابق على أن البيانات محتاجة في بحث الصدق

المحتوى وثبات الاختبار فهو:

(١) البيانات من الملاحظة

استعمال طريقة الملاحظة بالنظر والمشاهدة المباشرة إلى الميدان.

وأما الحاصل من الملاحظة في هذا البحث هو لتكميل البحث عن حالة معهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا.

(٢) البيانات من المقابلة

في هذا الحال حاصل من مقابلة مع الأستاذ أنصاري بيزاوي من معهد تعليم اللغة العربية. وقامت الباحثة بعدد من السؤال إليه لتعريف تقويم التربوية فيها. قامت الباحثة بأربعة أسئلة عن الاختبار للطلاب والطالبات وانشطة الاختبار حتى يكون السؤال مفهوما ومعقولا.

البيانات من الوثائقية

وحاصل من الوثائقية في هذا المدرسة كما يلي:

أ. مادة سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو لمستوى الثالث الذي يألق

الأستاذ بمعهد تعليم اللغة العربية.

ب. برامق سؤال الامتحان النهائي لمادة النحو بمعهد تعليم اللغة العربية.

ج. مواد المعهد في معهد تعليم اللغة العربية

د. منتج الأجابة من سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو لمستوى

الثالث بمعهد تعليم اللغة العربية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. تحليل البيانات

وفي التالي ستحلل الباحثة عن صدق المحتوى والثبات

١. تحليل صدق المحتوى

وهذا هو تحليل صدق المحتوى بالبرامق السؤال ومواد المعهد

نمرة السؤال	مناسب بالبرامق السؤال	غير مناسب به	الموضوع في المواد
١	√	—	الباب "المنادي"
٢	√	—	الباب "المنادي"
٣	√	—	الباب "كل مادة"
٤	√	—	الباب "كل مادة"

التفسير:

ومن تحصيل تحليل سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعليم اللغة العربية يلي نظرا على تناسب مادة السؤال بمادة البرامق

السؤال المضمون في مواد الدراسية فتفريق على أن أسئلة في المتحان

النهائي هو مناسب بالبرامق السؤال والبرامق السؤال له مواضع في

التالي:

١. البيان "المنادي"

٢. البيان أسماء الإشارة

٣. البيانات النعت

٤. البيان التأكيد

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
كل مادة سابقة يكتب في مادة الدراسية المعطى وهي مناسبة بالمحتوى

البراق السؤال الامتحان النهائي.

٢. تحليل البيانات من ثبات الاختبار

وأما تحليل الثبات من سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو لمستوى

الثالث بسؤال اربع بنود وقيما ٢٢،٥ في كل البنود، وهو:

شفراتس السؤال

النمرة	قيما	طبقة	مقياس
١	٢٢،٥	ممتاز	استولا على المادة، جواب شامل ومتصل
٢	٢٠	جيد جدا	استولا على المادة، جواب قليل وناقس شامل
٣	١٧،٥	جيد	استولا على المادة، جواب غير شامل
٤	١٥	معتدل	استولا بتهدد، جواب غير شامل
٥	١٢،٥	كافيا	استولا بتهدد، جواب غير شامل وناقس في اشراه
٦	١٠	ناقس	استولا بتهدد، جواب غير شامل وناقس في انفصل
٧	٥٠	ناقس جدا	لا يستولا على المادة جواب غير مطبع
٨	١	قبيح	لا يفهم عن المعنى غير مطبع، لا يكفي عن يقوم

الأسئلة

النمرة	اسم الطالب	١	٢	٣	٤	X	X ²
١	أحمد ريزي	١٠	٢٠	٢٠	١٠	٦٠	٣٦٠٠
٢	فتمواتي	١٠	١٥	١٥	٢٠	٦٠	٣٦٠٠
٣	فتية	٢٢,٥	١٠	٢٠	١٧,٥	٧٠	٤٩٠٠
٤	فيكا كرنيا	١٠	٢٠	٥	١٥	٥٠	٢٥٠٠
٥	فضالي	٥	٢٠	٢٢,٥	٢٢,٥	٧٥	٥٦٢٥
٦	ستي معجزة	١٥	٢٠	١٥	١٠	٦٠	٣٦٠٠
٧	محمد محسين	١	٥	٧	٧	٦٠	٤٠٠٠
٨	مسلمة	٥	٢٠	١٥	٢	٦٠	٣٦٠٠
٩	سالم بهرون	١٧,٥	١٠	٢٠	٢٢,٥	٧٠	٤٩٠٠
١٠	سلطانة	٢٠	٢٢,٥	٢٢,٥	١٥	٨٥	٧٢٢٥
١١	أحمد وليد	٢٠	٢٢,٥	٢٢,٥	١٥	٨٥	٧٢٢٥
١٢	زين لفي وارثي	٢٠	٢٠	١٥	١٥	٧٠	٤٩٠٠
١٣	إسمة المولى	١٧,٥	٢٢,٥	١٥	١٥	٧٠	٤٩٠٠
١٤	زيدي	٢٢,٥	٢٢,٥	١٧,٥	١٧,٥	٨٥	٧٢٢٥
$(\sum x_i)Y$		١٩٤	٢٦٠	٢٢٧	٢٢٢	٩٢٠	٦٤٢٠٠
$(\sum x_i)^2 Y^2$		٣٤٠١	٤٨٧٥	٤٢٢٤	٣٧٩٩	٢٦٢٩٩	

وبعد أن تعرف جدوال عما سبق، فدخلت الباحثة إلى رموز:

$$\sigma_1 = \frac{\sum X_i - (\sum X_i)^2}{N}$$

$$\sigma^2_{(1)} = \frac{3401 - \frac{196^2}{14}}{14} = \frac{3401 - \frac{38416}{14}}{14} = \frac{3401 - 2744}{14} = \frac{657}{14} = 46,93$$

$$\sigma^2_{(2)} = \frac{4875 - \frac{260^2}{14}}{14} = \frac{4875 - \frac{67600}{14}}{14} = \frac{4875 - 4828,57}{14} = \frac{46,43}{14} = 3,32$$

$$\sigma^2_{(3)} = \frac{4224 - \frac{227^2}{14}}{14} = \frac{4224 - \frac{51529}{14}}{14} = \frac{4224 - 3670,63}{14} = \frac{553,36}{14} = 59,53$$

$$\sigma^2_{(4)} = \frac{3799 - \frac{222^2}{14}}{14} = \frac{3799 - \frac{49284}{14}}{14} = \frac{3799 - 3520,29}{14} = \frac{278,71}{14} = 19,91$$

كل فيما (Σ_i^2)

$$109,7 = 19,91 + 39,53 + 3,33 + 46,93$$

Varians Total=

$$\frac{64200 - \frac{920^2}{14}}{14} = \frac{64200 - \frac{8464}{14}}{14} = \frac{64200 - 60457,14}{14} = \frac{3742,86}{14} = 267,34$$

البيان:

$$\Gamma_{11} : \text{ثبات الاختبار}$$

$\Sigma \sigma_i^2$: الجملة الأنواع الدرجات لكل البند

σ_i^2 : أنواع الدرجات

التفسير:

ونتيجة من ثبات الاختبار الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد تعليم اللغة العربية التابع للمسجد الكبير سونن أمبيل سورابايا للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ هو ٧٩،٠، وهذا معناه الاختبار الامتحان النهائي بمادة النحو في هذا المعهد ثبات عالية (High Qualification).

الباب الرابع

الإختتام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. الخلاصة

مؤسسا على ما ذكر في السبق فأخذت الباحثة خلاصة فيما يلي:

١. على أن سؤال الامتحان النهائي للمستوى الثالث بمادة النحو بمعهد تعليم اللغة العربية للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ فهو صادق من ناحية محتوى منه لأن مادة الاختبار مناسب بالبرامق السؤال والمواد الدراسية.

٢. على أن ثبات الاختبار من سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو بمعهد تعليم اللغة العربية للسنة الأكاديمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ هو ثابت بنتيجة ٧٩،٠٠ وهذا معناه ثبات من سؤال الامتحان النهائي بمادة النحو في هذا المعهد هو عالية (Hight Qualification).

ب. الاقتراحات

١. على الأول مؤلف السؤال أن يهتم بشروط وطرق تأليف السؤال الجيد ليكون السؤال في الاختبار يستطيع أن يستعمل مثل آلة المقياس المؤمن في حقيقته.

٢. على الأول منظمات تربية ما أن تحلل كل بنود السؤال المؤلف به دائما، وهذا الحال يهدف لتعريف الجودة من السؤال.

٣. الأسئلة الجيدة، على الأول يدخل في مكان بنك السؤال المبرتب لكي يستطيع ليستعمل بمرّة أخرى في الحتبار المستقبل.

قائمة المراجع

١. المراجع العربية

الحولي، محمد علي، الاختبارات التحصيلية، الأدب، دار الفلاح للنشر والتوزيع،
١٩٩٦.

الركبي، جودت، الدكتور، طرق تدريس اللغة العربية، دمشق: دار الفكر،
١٩٩٨.

عبد الواحد، علي، في علم اللغة، مكتبة والمصرف، بيروت، ١٩٦٣.
عجاري، محمد، الدكتور، فهم علم اللغة العربية، اشارة فهد السالم، الكويت،
١٩٧٣.

عميرة، إبراهيم بسوني، الدكتور والدكتور فتح الدين، تدريس العلوم وتربية
العلمية، دار المعارف، القاهرة، ١٩٧٧.

الغلاين، مصطفى، الشيخ، جميع الدروس العربية، بيروت: المكتبة العصرية،

١٩٩٧.

القرآن الكريم

محمد، سماح رافع، تدريس المراد الفلسفة في التعليم.

محمد، عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، الرياض، المملكة العربية السعودية.

معروف، نايف محمود د.، خصائص العربية وطرائق تدريسها، بيروت-لبنان:

مجهول المطبعة، ١٩٩٧.

هنداء، يحيى حامد، وجابر عبد الحميد، المناهج أسسها تخطيطها
يونس، فتحى علي، تصميم منهج التعليم اللغة العربية للأجانب، القاهرة: دار
الثقافة، ١٩٧٩.

يونس، محمود، التربية والتعليم، الجزء الأول، كوتور: درا السلام، مجهول
السنة.

٢. المراجع الإندونيسية

- Arifin, Zainul, Drs., *Evaluasi Interaksional*. PT. Remaja Rosdakarya, Bandung. 1991.
- Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Edisi Revisi. Jakarta: PT. Bumi Aksara Cipta, 1994.
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Suatu Pendekatan Praktek*. Edisi Revisi IV Jakarta: PT. Rineka Cipta. 1998.
- Azwar, Saifuddin. *Reliabilitas dan Validitas*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 1996.
- D. L., Imam, *Pengolahan Hasil Tes dan Penilaian Hasil Belajar*, Jakarta: Kasturi, 1993.
- Daryonto, Drs. H., *Evaluasi Pendidikan*. PT. Renika Cipta. Jakarta. 1999.
- Depag. *Al-qur'an dan Terjemahnya*. Semarang: Toha Putera. 1999.
- Djiwandono. M. Soemardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung: ITB.
- Gunawan. Arya H. Drs., *Administrasi Sekolah*. Jakarta: Rineka Cipta. tt
- Hadi, Sutrisno. *Metode Research*. Jilid I. Yogyakarta: Fakultas Psikologi UGM, 1993.
- Kuntjoroningrat. *Metode-metode Penelitian Masyarakat I*. Edisi III. Jakarta: Gramedia, 1994.
- Masidjo. Ing, Drs., *Penilaian Pencapaian Hasil Belajar Di Sekolah*, Kanisius. 1995.

Nawawi, Hadari, dan Martini Hadari, *Instrumen Penelitian Bidang Sosial*, Yogyakarta: Gajah Mada University, tt.

Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1993.

Purwanto, M. Ngulih, Drs., M.Pd., *Prinsip-prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, PT. Remaja Rosdakarya, Bandung, 1991.

Sangarikun, Mari, *Metode Penelitian Survey*, Jakarta: LP3ES, 1941.

Sudjana, Nana, *Penelitian Hasil Proses Belajar Mengajar*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995.

Thoha, M. Cholib, Drs., MA., *Teknik Evaluasi Pendidikan*, PT. Raja Grafindo Persada, Jakarta, 1999.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id